

Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS) Evaluación Alternativa de Colorado (CoAlt)



**Guía de padres y maestros
para entender el Informe de
Desempeño del Estudiante**

2018

1.0 Información General para Padres y Maestros.....	1
1.1 Objetivo de esta guía	1
1.2 Antecedentes	1
1.2.1 Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS).....	1
1.2.2 La Evaluación Alternativa de Colorado (CoAlt, por sus siglas en inglés).....	2
1.3 Confidencialidad de los resultados de los informes	2
2.0 Guía de padres y maestros para entender el Informe de Desempeño del Estudiante de las Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS).....	3
2.1 Descripción del programa	3
2.2 Niveles de desempeño y Tipos de calificaciones en los Informes del Estudiante	3
2.2.1 Calificación a escala.....	4
2.2.2 Niveles de desempeño	4
2.2.3 Rango percentil	6
2.2.4 Indicadores de desempeño adicionales.....	6
2.3 Descripción del Informe Individual de Desempeño del Estudiante para CMAS Matemáticas, ELA y CSLA	7
2.3.1 Información general.....	7
2.3.2 Calificación global de la evaluación.....	7
2.3.3 Desempeño por sub-área de conocimiento.....	8
2.4 Ejemplo del Informe Individual de Desempeño del Estudiante – CMAS ELA y CSLA.....	10
2.5 Ejemplo del Informe Individual de Desempeño del Estudiante – CMAS Matemáticas	12
2.6 Descripción del Informe Individual de Desempeño del Estudiante para CMAS Matemáticas Avanzadas	14
2.6.1 Información general.....	14
2.6.2 Calificación global de la evaluación.....	14
2.6.3 Desempeño por sub-objetivos	15
2.7 Ejemplo del Informe Individual de Desempeño del Estudiante – CMAS Matemáticas Avanzadas.....	17
2.8 Descripción del informe Individual de Desempeño del Estudiante – CMAS Ciencias y Estudios Sociales	19
2.8.1 Información general.....	19
2.8.2 Calificación global de la evaluación.....	19
2.8.3 Sub-escala de desempeño.....	20
2.8.4 Desempeño por Competencias de Graduado Preparado (PGC, por sus siglas en inglés) y por Expectativas de Nivel de Grado (GLE, por sus siglas en inglés)	21
2.8.5 Desempeño por tipo de pregunta.....	22
2.8.6 Descripciones de niveles de desempeño	22
2.9 Ejemplo del Informe Individual de Desempeño del Estudiante – CMAS Ciencias y Estudios Sociales	24
2.10 Descripción del Informe Individual de Desempeño del Estudiante – CoAlt Ciencias y Estudios Sociales	28
2.10.1 Información general.....	28
2.10.2 Calificación a escala global de la evaluación	28
2.10.3 Desempeño por estándar de contenido	29
2.10.4 Descripciones de niveles de desempeño	29
2.11 Ejemplo del Informe Individual de Desempeño del Estudiante – CoAlt Ciencias y Estudios Sociales	31

1.0 Información General para Padres y Maestros

1.1 Objetivo de esta guía

Esta guía proporciona información sobre los informes individuales de desempeño del estudiante, informes escolares e informes del distrito proporcionados para los resultados de las evaluaciones de las Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS) y de la Evaluación Alternativa de Colorado (CoAlt). La Sección 2.0 describe y explica los elementos del informe individual del estudiante y puede compartirse con los padres para ayudarlos a comprender los resultados de las pruebas de sus hijos. Las Secciones de la 3.0 a la 9.0 describen y explican los elementos de los informes de la escuela y del distrito.

Tenga en cuenta que los ejemplos de los informes incluidos en esta guía son solo para fines ilustrativos. Se proporcionan para mostrar el diseño básico de los informes y la información que proporcionan. Los ejemplos de los informes no incluyen datos reales de ninguna administración.

1.2 Antecedentes

1.2.1 Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS)

CMAS es la evaluación basada en los estándares de Colorado y diseñada para medir los Estándares Académicos de Colorado (CAS, por sus siglas en inglés) en las áreas de contenido de matemáticas, Artes del lenguaje en inglés (ELA, por sus siglas en inglés), ciencias, y estudios sociales. Los estudiantes que están aprendiendo inglés en 3° y 4° grado que cumplan con los requisitos de participación establecidos pueden tomar la prueba de Colorado Artes del lenguaje en español (CSLA, por sus siglas en inglés) en lugar de la prueba ELA. Un pequeño número de estudiantes con discapacidades cognitivas significativas que cumplen con criterios específicos pueden demostrar su conocimiento del contenido en la evaluación CoAlt que mide los Resultados de Evidencia Extendida (EEO, por sus siglas en inglés) del CAS. El propósito de las evaluaciones de CMAS es indicar el grado en el cual los estudiantes han dominado las expectativas del CAS en cada área de contenido al final del nivel de grado evaluado. Los resultados de CMAS pretenden proporcionar una medida del progreso académico de un estudiante en relación con el CAS. Los puntajes agregados pueden ser utilizados por los distritos y las escuelas para monitorear la efectividad de sus programas al comparar el desempeño de un año a otro.

Las evaluaciones de ciencias y estudios sociales de CMAS se administraron por primera vez en Colorado en 2013–2014, y las evaluaciones de matemáticas y ELA de CMAS se administraron por primera vez en 2014–2015. La siguiente tabla incluye las áreas de contenido y los niveles de grado que se evaluaron en Colorado en la primavera de 2018.

Áreas de Contenido	Grados
ELA	3°–8°
CSLA*	3° y 4°
Matemáticas	3°–8°
Ciencias	5°, 8° y 11°
Estudios Sociales	4° y 7°

*Como requisito de la Ley Escolar de Colorado C.R.S. §22-7-1006.3 (4) (a) y (b), los estudiantes que hablen español en 3° y 4° que cumplan con los requisitos de participación establecidos pueden tomar la prueba CSLA en lugar de ELA.

CMAS Matemáticas, Artes del Lenguaje en Español de Colorado (CSLA, por sus siglas en inglés), Ciencias y Estudios Sociales

Disponibles en formato en línea y papel, las evaluaciones de CMAS fueron elaboradas por educadores de Colorado, el Departamento de Educación de Colorado y la compañía contratista de las evaluaciones, Pearson. Los informes de ciencias y estudios sociales se agrupan a lo largo de esta guía.

Disponibles en formato en línea y papel, las evaluaciones de matemáticas avanzadas de CMAS, (es decir, Álgebra I, Geometría, Matemáticas Integradas I y Matemáticas Integradas II) se elaboraron en colaboración con un consorcio de estados conocidos como PARCC, o *Partnership for Assessment of Readiness for College and Careers* (Asociación para la Evaluación de la Preparación para la Universidad y Carreras Profesionales).

CSLA

Disponible en formato en papel, la prueba de Colorado de Artes del lenguaje en español (CSLA, por sus siglas en inglés) se elaboró para estudiantes que hablan español en casa y que están inscritos en programas bilingües en 3° y 4° grado. Las pruebas de CSLA sirven como versiones adaptadas de las evaluaciones de las pruebas CMAS de ELA. Las pruebas CSLA son paralelas y comparables a las pruebas CMAS de Artes del lenguaje en inglés en cuanto al diseño de la prueba, el tipo de preguntas, la puntuación y los reportes. Por lo tanto, los informes y las descripciones de CSLA están disponibles por separado y no se incluyen en esta guía (por favor lea la información de los reportes y los ejemplos de Artes del lenguaje en inglés).

1.2.2 La Evaluación Alternativa de Colorado (CoAlt, por sus siglas en inglés)

CoAlt es una evaluación basada en los estándares de Colorado y diseñada específicamente para estudiantes con discapacidades cognitivas significativas que, aunque incluya adaptaciones, no pueden participar en la evaluación CMAS. La evaluación CoAlt evalúa las expectativas de desempeño de los estándares alternativos (*Extended Evidence Outcomes*, o EEO) de los CAS y los estudiantes deben cumplir con los requisitos de participación para poder tomar las evaluaciones. Las evaluaciones de CoAlt se administran en un entorno personal entre profesores y estudiantes. Los maestros usan las rúbricas de puntuación CoAlt para evaluar las respuestas de los estudiantes antes de presentar los resultados de desempeño. Para cada prueba CMAS hay una prueba CoAlt correspondiente. Sin embargo, esta guía solo incluye las pruebas CoAlt de ciencias y de estudios sociales. Las pruebas CoAlt de matemáticas y de Artes del lenguaje en inglés fueron desarrolladas por el consorcio *Dynamic Learning Maps* (DLM) y los informes para esas pruebas no se incluyen en esta guía.

1.3 Confidencialidad de los resultados de los informes

Los resultados del desempeño individual de los estudiantes en todas las pruebas de Colorado son confidenciales y solo pueden reportarse en conformidad con la Ley de Privacidad y Derechos Educativos de la Familia de 1974 (20 U.S.C., Sección 1232g). Cuando es posible, los resultados promedio del desempeño de los estudiantes que representan a 16 o más estudiantes se ponen a disposición del público. Las reglas adicionales de supresión de datos también se aplican a los resultados promedio para proteger la privacidad de los estudiantes. Los resultados promedio no contienen los nombres individuales de estudiantes o profesores.

2.0 Guía de padres y maestros para entender el Informe de Desempeño del Estudiante de las Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS)

2.1 Descripción del programa

CMAS es la evaluación basada en los estándares de Colorado y diseñada para medir los Estándares Académicos de Colorado (CAS, por sus siglas en inglés). Los CAS contienen los conceptos y las destrezas que los estudiantes necesitan aprender para tener éxito en el grado que cursan y progresar académicamente de un año a otro.

En la primavera del 2018, las pruebas CMAS de matemáticas y Artes del lenguaje en inglés (ELA, por sus siglas en inglés)* se administraron a los estudiantes de 3° a 8° grado, las pruebas CMAS de ciencias se administraron en 5°, 8° y 11° grado y las pruebas CMAS de estudios sociales se administraron en 4° y 7° grado (las evaluaciones de estudios sociales se administran mediante un muestreo a un tercio de las escuelas primarias y secundarias cada año). El propósito de la evaluación CMAS es señalar el grado de dominio de los estudiantes en los CAS en las áreas de contenido evaluadas al final del grado evaluado. Los resultados de la evaluación CMAS intentan proporcionar una medida del progreso académico de un estudiante en relación con los CAS. Se elabora un informe individual de desempeño del estudiante para cada estudiante que toma una prueba CMAS para que los padres puedan entender el dominio que tiene su estudiante en los Estándares Académicos de Colorado en el grado y área de contenido evaluados.

Como requisito de la Ley Escolar de Colorado C.R.S. §22-7-1006.3 (4) (a) y (b), los estudiantes que hablen español en 3° y 4° grado que cumplan con los requisitos de participación establecidos pueden tomar la prueba de Colorado de Artes del lenguaje en español (CSLA, por sus siglas en inglés) en lugar de la prueba de Artes del lenguaje en inglés. Las pruebas de CSLA son paralelas y comparables a las pruebas CMAS de Artes del lenguaje en inglés en cuanto al diseño de la prueba, el tipo de preguntas, la puntuación y los reportes. Por lo tanto, los informes y las descripciones de CSLA están disponibles por separado y no se incluyen en esta guía (por favor lea la información de los reportes y los ejemplos de Artes del lenguaje en inglés).

2.2 Niveles de desempeño y Tipos de calificaciones en los Informes del Estudiante

Para entender cada sección de los informes individuales de desempeño del estudiante, es importante familiarizarse con los tipos de calificaciones de las evaluaciones que están incluidas en los informes. El desempeño del estudiante en las pruebas de Colorado se describe a diferentes niveles en los informes individuales del estudiante por medio de calificaciones a escala, niveles de desempeño, indicadores de desempeño para sub-objetivos y rango percentil. Los resultados promedio del estado, del distrito y de la escuela están incluidos en las secciones correspondientes del informe para ayudar a los padres a entender cómo se compara el desempeño de su estudiante con el de otros estudiantes. En algunos casos, un guion (–) aparecerá en lugar de los resultados promedio de una escuela y/o distrito. Esto indica que hay muy pocos estudiantes (menos de 16) como para mantener la privacidad del estudiante y por lo tanto no se reportan los resultados.

2.2.1 Calificación a escala

Una calificación a escala es un valor numérico que resume el desempeño del estudiante. Cuando los puntos que obtiene un estudiante en una evaluación se colocan en una escala común, la calificación del estudiante se convierte en una calificación a escala. Las calificaciones a escala se ajustan a las ligeras diferencias en el grado de dificultad en las versiones de la evaluación que pueden variar de un estudiante a otro en un año (denominadas formas de evaluación) o entre años escolares (denominadas administraciones). Las calificaciones a escala permiten comparar las calificaciones de la evaluación de un grado y una materia en particular entre varias administraciones. No todos los estudiantes responden a la misma serie de preguntas de prueba, por lo que la calificación absoluta de cada estudiante (calificación real obtenida en preguntas de prueba) se ajusta a las ligeras diferencias de dificultad entre las diversas administraciones de la prueba. La calificación a escala resultante permite hacer una comparación exacta a través de las formas de las pruebas y los años de la administración dentro de un grado y una materia. Por ejemplo, se espera que un estudiante que obtiene una calificación de 700 en una de las formas de la prueba de 7° grado de matemáticas, también obtendrá una calificación de 700 en cualquiera de las formas de evaluación. Las calificaciones a escala mantienen su valor y se pueden comparar de un año a otro. Un estudiante que obtuvo una calificación de 650 en la prueba de ciencias de 8° grado en el 2018 demostró el mismo nivel de dominio de los conceptos y las destrezas que un estudiante de 8° grado que obtuvo una calificación de 650 en la prueba de ciencias en el 2017. La calificación a escala global del estudiante y el nivel de dominio de los conceptos y destrezas serían comparables a las de un estudiante que tomó la misma prueba el año anterior o el siguiente. Las calificaciones a escala no se pueden utilizar para comparar el desempeño de un estudiante de un grado a otro (por ejemplo, 4° grado a 7° grado) o entre materias (por ejemplo, ciencias a matemáticas).

Las calificaciones a escala de matemáticas, Artes del lenguaje en inglés y CSLA para la evaluación global cubren un rango de 650 a 850. Los informes de Artes del lenguaje en inglés y CSLA también proporcionan calificaciones a escala distintas para lectura. Las calificaciones a escala de lectura cubren un rango de 110 a 190.

Las calificaciones a escala para las pruebas CMAS de ciencias y de estudios sociales cubren un rango de 300 a 900. Las calificaciones a escala de ciencias y estudios sociales se reportan para la evaluación global, estándares de contenido, Investigación científica/naturaleza de la ciencia (llamados “Áreas de Conocimientos”) y para los tipos de preguntas.

Las calificaciones a escala para las pruebas CoAlt de ciencias y de estudios sociales se reportan para la evaluación global y cubren un rango de 0 a 250.

2.2.2 Niveles de desempeño

Las calificaciones a escala se utilizan para determinar el nivel de desempeño del estudiante en la evaluación global. Los niveles de desempeño describen los conceptos y las destrezas que se espera que los estudiantes demuestren en cada uno de los niveles, e incluyen un rango de calificaciones al nivel de la evaluación global (es decir, Artes del lenguaje en inglés, matemáticas, ciencias o estudios sociales). Los descriptores de cada grado y área de contenido están incluidos en la sección del documento en inglés titulada **Appendix B**.

Niveles de desempeño de CMAS

Hay cinco niveles de desempeño a través de los grados y las áreas de contenido para la pruebas CMAS de matemáticas, Artes del lenguaje en inglés y CSLA. Hay cuatro niveles de desempeño a través de los grados y las áreas de contenido para las pruebas de CMAS de ciencias y estudios sociales.

Niveles de desempeño de CMAS	
CMAS matemáticas, ELA y CSLA	CMAS ciencias y estudios sociales
Nivel 5: Superó las expectativas*	Nivel 4: Superó las expectativas*
Nivel 4: Cumplió con las expectativas*	Nivel 3: Cumplió con las expectativas*
Nivel 3: Se acercó a las expectativas	Nivel 2: Se acercó a las expectativas
Nivel 2: Cumplió parcialmente con las expectativas	Nivel 1: Cumplió parcialmente con las expectativas
Nivel 1: Todavía no cumple con las expectativas	

*Los estudiantes ubicados en alguno de los dos niveles máximos de desempeño cumplieron con o superaron las expectativas de los Estándares Académicos de Colorado y se consideran en buen camino para entrar a la universidad y listos para una carrera profesional en las áreas de contenido de Artes del lenguaje, matemáticas, ciencias o estudios sociales. Los estudiantes en los niveles de desempeño restantes podrían necesitar apoyo académico para participar con éxito en estudios más avanzados en el área de contenido.

Niveles de desempeño de CoAlt

Las pruebas de CoAlt de ciencias y estudios sociales incluyen cuatro niveles de desempeño.

Niveles de desempeño de CoAlt	
Ciencias y estudios sociales	
Avanzado*	
En el objetivo*	
Cerca del objetivo	
Emergiendo	

*Los dos niveles máximos de desempeño indican que, con el apoyo apropiado, el estudiante está preparado para continuar su aprendizaje en el área de contenido.

2.2.3 Rango percentil

Se incluye un rango percentil en todos los informes individuales de desempeño del estudiante para CMAS. El rango percentil muestra qué tan bien se desempeñó el estudiante en comparación con otros estudiantes en el estado. Por ejemplo, un estudiante en el rango percentil 75° se desempeñó mejor que el 75 por ciento de los estudiantes en el estado.

2.2.4 Indicadores de desempeño adicionales

Además de las calificaciones a escala, los niveles de desempeño y los rangos percentiles, los informes individuales de desempeño del estudiante incluyen otros indicadores que ayudan a los padres y maestros a entender el desempeño del estudiante. Estos indicadores de desempeño se describen a continuación para cada evaluación.

CMAS Matemáticas, ELA y CSLA

Los informes del estudiante de CMAS de matemáticas, ELA y CSLA incluyen gráficas de desempeño por sub-objetivo que comparan el desempeño del estudiante, el distrito y el estado. Los informes del estudiante de ELA incluyen una calificación a escala de lectura. El desempeño por sub-objetivo en las pruebas se reporta como el porcentaje de puntos obtenidos en la escritura general y en cada uno de los sub-objetivos de escritura, lectura y matemáticas. Porcentaje correcto se refiere al número de puntos obtenidos del número total de puntos posibles dentro de un área de conocimientos. El indicador de porcentaje correcto solo se puede utilizar para comparar el desempeño de cada estudiante con el desempeño promedio del distrito y promedio del estado en el conjunto específico de preguntas consideradas. Algunos grupos de preguntas pueden ser más difíciles que otros grupos de preguntas; por lo que a diferencia de las calificaciones a escala, el indicador de porcentaje correcto no se puede comparar entre grupos de preguntas o entre grados escolares. Para cada sub-objetivo, un marcador indica el desempeño de los estudiantes que recién cruzaron al nivel de desempeño de Cumplió con las expectativas en la evaluación global.

CMAS ciencias y estudios sociales

Los informes de CMAS de ciencias y estudios sociales incluyen indicadores de porcentaje correcto para las Competencias de Graduado Preparado (PGC, por sus siglas en inglés) y para las Expectativas de Nivel de Grado (GLE, por sus siglas en inglés)* en primaria y secundaria y para las PGC en preparatoria. Porcentaje correcto se refiere al número de puntos obtenidos del número total de puntos posibles dentro de un área de conocimientos. El indicador de porcentaje correcto solo se puede utilizar para comparar el desempeño de cada estudiante con el desempeño promedio del distrito y promedio del estado en el conjunto específico de preguntas consideradas. Algunos grupos de preguntas pueden ser más difíciles que otros grupos de preguntas; por lo que a diferencia de las calificaciones a escala, el indicador de porcentaje correcto no se puede comparar entre grupos de preguntas o entre grados escolares.

*Las PGC y GLE se describen detalladamente en la sección del documento en inglés titulada **Appendix C**.

CoAlt ciencias y estudios sociales

Los informes de CoAlt de ciencias y estudios sociales incluyen el porcentaje de puntaje. El porcentaje de puntaje se refiere al número de puntos que ha obtenido un estudiante del total de puntos posibles dentro de un área de conocimientos. El indicador de porcentaje de puntaje solo se puede utilizar para comparar el desempeño del estudiante con el desempeño promedio del estado en el conjunto específico de preguntas consideradas. Algunos grupos de preguntas pueden ser más difíciles que otros grupos de preguntas; por lo que a diferencia de la calificación a escala, el indicador de porcentaje de puntos no se puede comparar entre grupos de preguntas o entre grados escolares. El porcentaje de puntos recibido se proporciona a nivel estándar. Para estudios sociales, los estándares son historia, geografía, economía y civismo. Para ciencias, los estándares son ciencia física, ciencia natural y ciencia de los sistemas de la Tierra.

2.3 Descripción del Informe Individual de Desempeño del Estudiante para CMAS Matemáticas, ELA y CSLA

Ejemplos de informes individuales de desempeño del estudiante para las pruebas CMAS de 3° grado de Artes del lenguaje en inglés y de 6° grado de matemáticas se muestran en las secciones 2.4 y 2.5. Cada página del ejemplo del informe se incluye individualmente. El ejemplo del informe incluye el mismo tipo de información que se incluye en todos los informes de matemáticas, Artes del lenguaje en inglés y CSLA. La siguiente información describe cada parte del informe. Para obtener más información de cada parte del informe individual de desempeño del estudiante, relacione las letras blancas que se encuentran en los círculos grises que están en el ejemplo del informe con la información que se incluye en las letras correspondientes en las siguientes páginas.

2.3.1 Información general

Vea la página 1 del informe individual de desempeño del estudiante.

A. Información de identificación

El informe de Desempeño del Estudiante incluye el nombre del estudiante, el número asignado de identificación estatal del estudiante (SASID, por sus siglas en inglés), la fecha de nacimiento, el nombre de la escuela y el nombre del distrito escolar.

B. Fecha de la prueba

Se indican la administración y el año en que el estudiante fue evaluado.

C. Materia

Se identifica la materia en la que el estudiante fue evaluado (ya sea matemáticas, ELA o CSLA).

D. Grado

Se indica el grado en el que el estudiante fue evaluado.

E. Explicación del desempeño global

Se le ofrece una breve explicación de los resultados globales de la evaluación para ayudarle a entender la información proporcionada en el recuadro debajo de la explicación.

2.3.2 Calificación global de la evaluación

Vea la página 1 del Informe de Desempeño del Estudiante.

F. La calificación a escala global, el nivel de desempeño y el rango percentil del estudiante

Se proporciona la calificación a escala global (el número entre 650 y 850), el nivel de desempeño (Superó las expectativas, Cumplió con las expectativas, Se acercó a las expectativas, Cumplió parcialmente con las expectativas, Todavía no cumple con las expectativas) y el rango percentil del estudiante. Para cada área de contenido los estudiantes reciben una calificación a escala global y, con base en esa calificación, son colocados en uno de cinco niveles de desempeño. El Nivel 5 indica que el estudiante superó las expectativas y el Nivel 1 indica que el estudiante todavía no cumple con las expectativas (en el documento en inglés, vea la sección titulada **Appendix A** para obtener más información sobre las calificaciones a escala y la sección titulada **Appendix B** para obtener más información sobre los niveles de desempeño). El rango percentil muestra qué tan bien se desempeñó el estudiante en comparación con otros estudiantes en el estado. Por ejemplo, un estudiante en el rango percentil 52° se desempeñó mejor que el 52 por ciento de los estudiantes en el estado.

G. Representación gráfica del desempeño global: calificación a escala global y nivel de desempeño

Esta gráfica proporciona una ilustración de los cinco niveles de desempeño y de dónde la calificación a escala global del estudiante se encuentra a lo largo de la escala de desempeño. La calificación del estudiante está indicada por un rombo negro ubicado a lo largo del rango de calificaciones a escala globales que definen cada nivel de desempeño. Las flechas encima de la calificación a escala representan el rango probable, que está basado en el error estándar de medida e indica el rango de calificaciones que el estudiante probablemente recibiría si tomara la prueba múltiples veces. El rango de calificaciones probable difiere entre formas y entre niveles de desempeño dentro de las formas. Los rangos de calificaciones a escala globales están indicados debajo de la gráfica. La calificación a escala que se necesita para llegar al Nivel de desempeño 2 es 700, para el Nivel de desempeño 3 es 725 y para el Nivel de desempeño 4 es 750 para todos los niveles de grado y cursos en matemáticas, Artes del lenguaje en inglés y CSLA. La calificación a escala que se necesita para alcanzar el Nivel de desempeño 5 varía. Vea la sección del documento en inglés titulada **Appendix A** para obtener una lista completa de los rangos de calificación a escala para cada nivel de desempeño.

La calificación a escala promedio a nivel de escuela, distrito y estado están identificadas a la izquierda de la gráfica, donde están representadas por medio de rombos más pequeños. La ubicación de los rombos se puede comparar para ver cuál ha sido el desempeño del estudiante en comparación con el promedio de los estudiantes de su escuela, del distrito y del estado. Si el rombo que marca la calificación del estudiante se ubica a la derecha del rombo del promedio de la escuela, del distrito o del estado, entonces el estudiante tuvo mejor desempeño que el promedio del grupo. Si el rombo que marca la calificación del estudiante se ubica a la izquierda del rombo del promedio de la escuela, del distrito o del estado, entonces en promedio el grupo tuvo un mejor desempeño que el estudiante.

Las líneas punteadas en la gráfica muestran las calificaciones mínimas que se necesitan para alcanzar los niveles de desempeño Cumplió parcialmente con las expectativas, Se acercó a las expectativas, Cumplió con las expectativas y Superó las expectativas. Las calificaciones a escala que representan a cada una de esas calificaciones se indican en la parte de abajo de la gráfica.

H. Porcentaje de estudiantes en cada nivel de desempeño

Las barras debajo de la gráfica del desempeño global muestran el porcentaje de los estudiantes en Colorado que se desempeñaron en cada uno de los cinco niveles de desempeño y dan una idea de cómo se compara el desempeño del estudiante al desempeño de otros estudiantes en Colorado.

I. Descripciones de los niveles de desempeño (PLD, por sus siglas en inglés)

Los PLD brindan detalles sobre los conceptos y las destrezas que los estudiantes en cada nivel de desempeño normalmente pueden demostrar para el grado y el área de contenido evaluados. El PLD que corresponde al nivel de desempeño del estudiante se incluye en el informe. La lista completa de descriptores de nivel de desempeño para cada grado y área de contenido se incluye en la sección del documento en inglés titulada **Appendix B**.

2.3.3 Desempeño por sub-área de conocimiento

Vea la página 2 del informe individual de desempeño del estudiante.

J. Claves de la gráfica

Las claves de la gráfica incluyen la explicación de las barras en la gráfica de Porcentaje correcto: desempeño del estudiante, promedio del distrito, promedio del estado y el promedio de los estudiantes que recién cruzaron al nivel de desempeño de Cumplió con las expectativas.

K. Representación gráfica de las calificaciones a escala de lectura

Los informes del estudiante de Artes del lenguaje en inglés y CSLA incluyen la calificación a escala del estudiante en las áreas de conocimiento de lectura (vea la Sección 2.2.1).

La calificación a escala de lectura del estudiante se indica con un rombo grande en la gráfica. Las flechas a la izquierda y a la derecha del rombo marcan el rango probable, que se basa en el error estándar de medición, e indican el rango de calificaciones que el estudiante probablemente recibiría si tomara la prueba múltiples veces. Las calificaciones a escala de lectura tienen un rango de 110 a 190.

La calificación a escala promedio a nivel de escuela, distrito y estado están identificadas a la izquierda de la gráfica, donde están representadas por medio de rombos más pequeños. La ubicación de los rombos se puede comparar para ver cuál ha sido el desempeño del estudiante en comparación con el promedio de los estudiantes de su escuela, del distrito y del estado. Si el rombo que marca la calificación del estudiante se ubica a la derecha del rombo del promedio de la escuela, del distrito o del estado, entonces el estudiante tuvo mejor desempeño que el promedio del grupo. Si el rombo que marca la calificación del estudiante se ubica a la izquierda del rombo del promedio de la escuela, del distrito o del estado, entonces en promedio el grupo tuvo un mejor desempeño que el estudiante.

L. Sub-objetivos e indicadores de desempeño

Los estudiantes demuestran conjuntos de destrezas específicas (sub-objetivos) en las evaluaciones identificadas dentro de cada área de conocimiento para Artes del lenguaje en inglés y CSLA (por ejemplo, Texto literario para lectura y Expresión por escrito para escritura) y para matemáticas (por ejemplo, Expresión del razonamiento matemático). Cada sub-objetivo incluye el título que lo identifica y una gráfica que muestra el porcentaje de puntos obtenidos por cada sub-objetivo. El desempeño por sub-objetivos en la evaluación se reporta usando categorías en lugar de calificaciones a escala o niveles de desempeño.

M. Descripción gráfica de los indicadores de desempeño para sub-objetivos

La gráfica muestra el porcentaje de puntos obtenidos para cada sub-objetivo de lectura, escritura o matemáticas. La barra superior en cada una de las figuras representa el porcentaje de puntos obtenidos por el estudiante para cada uno de los sub-objetivos. Las barras que representan el promedio del distrito y del estado se muestran a continuación para comparación. La línea vertical oscura indica el porcentaje promedio de puntos obtenidos por los estudiantes que recién cruzaron al nivel de rendimiento de Cumplió con las expectativas en la evaluación global.

El porcentaje de puntos obtenidos no se puede comparar de un año a otro porque las preguntas individuales cambian de un año a otro. Tampoco se puede comparar a través de los estándares porque el número de preguntas y su dificultad pueden variar.



**Informe
Confidencial
de Desempeño
del Estudiante**

Colorado Measures of Academic Success

Estudiante: **NOMBRE APELLIDO** A B

SASID: 9999999999 Fecha de Nacimiento: MM/DD/CCYY

Escuela: **NOMBRE DE LA ESCUELA (9999)**

Distrito Escolar: **NOMBRE DEL DISTRITO (9999)** Primavera XXXX

Artes del Language en Inglés / Alfabetización C D **Grado 3**

Este informe de calificaciones proporciona información sobre el desempeño de su hijo en la evaluación de Artes del lenguaje en Inglés / Alfabetización de las Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS, por su siglas en Inglés).

- El desempeño de su estudiante se representa con una calificación a escala, un nivel de desempeño y un rango percentil. Las calificaciones se colocan en una escala para que el rendimiento del estudiante se pueda comparar a través de los años.
- En la gráfica, las calificaciones a escala están representadas por diamantes. Las flechas en los diamantes muestran el rango de calificaciones que su estudiante probablemente recibiría si tomara la prueba varias veces.
- Se proporciona información de la escuela, del distrito y del estado para que usted pueda comparar el desempeño de su estudiante con el desempeño de otros estudiantes. El porcentaje de estudiantes en cada nivel de desempeño en todo el estado se indica debajo de la gráfica.
- Las líneas punteadas muestran donde el rango de calificaciones se divide en niveles de desempeño.
- Se le anima a que discuta este informe con el maestro de su estudiante.

Puntaje de su hijo

737

Se acercó a las expectativas

Rango percentil: 48°

	Todavía no cumple con las expectativas	Cumplió parcialmente con las expectativas	Se acercó a las expectativas	En camino para tener éxito en el siguiente nivel de grado	Superó las expectativas
Estudiante	730 ← ● ● ● ● ● → 737				
Escuela: 730	730 ← ● ● ● ● ● → 737				
Distrito: 735	730 ← ● ● ● ● ● → 737				
Estado: 752	730 ← ● ● ● ● ● → 737				
	650	700	725	750	785
	850				
Cómo se desempeñaron los estudiantes de Colorado:	15.2%	24.8%	33.5%	16.3%	10.2%

3 Descriptores del Nivel de Desempeño

Consulte el documento de los Descriptores del Nivel de Desempeño de Matemáticas y Artes del Lenguaje en Inglés / Alfabetización CMAS para obtener información sobre el nivel de desempeño y la calificación de este alumno.

Propósito

Este informe describe el dominio de su hijo en Lectura y Escritura en los Estándares Académicos de Colorado.

Para más información del programa de evaluación de CMAS visite el sitio web:

www.cde.state.co.us/assessment

Página 1 de 2

NOMBRE APELLIDO

¿Cómo se desempeñó su estudiante en Lectura y Escritura?

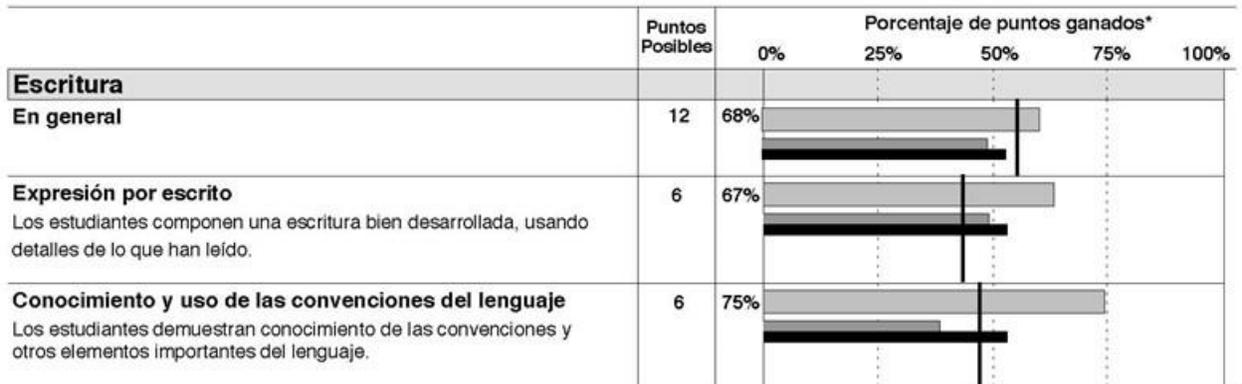
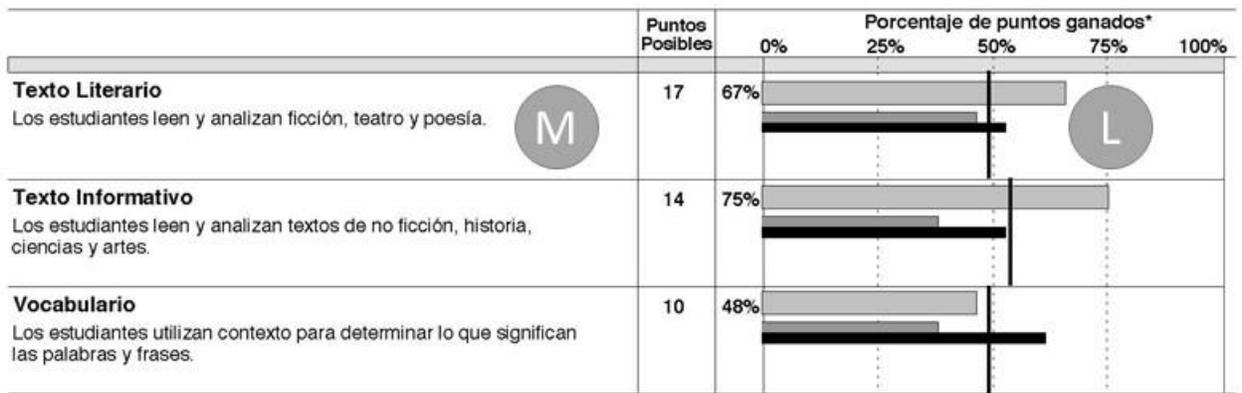
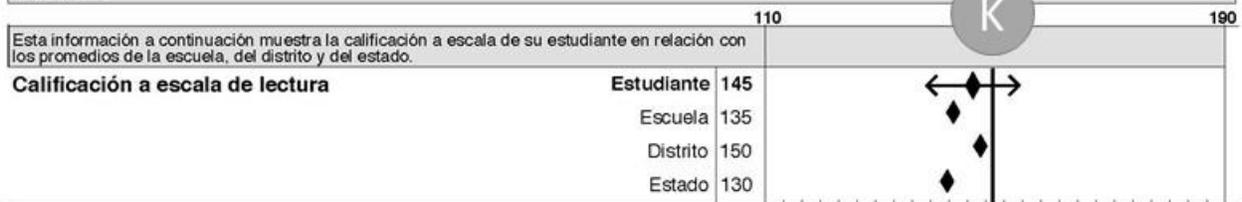
Grado 3

Sub-escala de desempeño

- El rendimiento general de su estudiante en Lectura está representado por el diamante superior en la figura siguiente.
- El porcentaje de puntos que su estudiante obtuvo para la escritura general y para cada una de las sub-escalas de Lectura y Escritura está representado por la barra superior en cada una de las otras figuras.
- El promedio del distrito y el estado se proporcionan por comparación.
- La línea vertical oscura indica el porcentaje promedio de puntos obtenidos por los estudiantes que recién cruzaron el nivel de rendimiento de las expectativas cumplidas en el examen general de artes del lenguaje de Inglés / alfabetización.

Desempeño del estudiante **J**
 Promedio del distrito
 Promedio del estado
 Promedio de los estudiantes que acaban de pasar al nivel de desempeño Cumplieron con las Expectativas

Lectura



*El porcentaje de respuestas correctas no se puede comparar de un año a otro porque las preguntas individuales cambian de un año a otro. Tampoco se puede comparar entre las sub-escalas porque el número de preguntas y su dificultad pueden variar.

Para obtener más información sobre los estándares incluidos en esta evaluación, por favor visite la página del Departamento de Educación del Estado de Colorado en: www.cde.state.co.us/standardsandinstruction



Informe Confidencial de Desempeño del Estudiante

Colorado Measures of Academic Success

Estudiante: **NOMBRE APELLIDO** A B

SASID: 9999999999 Fecha de Nacimiento: MM/DD/CCYY

Escuela: NOMBRE DE LA ESCUELA (9999)

Distrito Escolar: NOMBRE DEL DISTRITO (9999)

Primavera XXXX

Matemáticas

Grado 6

Este informe de calificaciones proporciona información sobre el desempeño de su hijo en la evaluación de Matemáticas de las Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS, por su siglas en Inglés).

- El desempeño de su hijo está representado por una calificación a escala, un nivel de desempeño y un rango percentil. Las calificaciones se colocan en una escala para que el desempeño del estudiante se pueda comparar a través de los años. En la gráfica, las calificaciones a escala están representadas por rombos. Las flechas alrededor del rombo de su hijo muestran el rango del puntaje probable que su hijo recibiría si fuera a tomar la prueba múltiples veces.
- Este informe contiene información de la escuela, el distrito y el estado para que usted pueda comparar el desempeño de su hijo con el desempeño de otros estudiantes. El porcentaje de estudiantes en cada nivel de desempeño en todo el estado se informa debajo de la gráfica.
- Las líneas punteadas en la gráfica muestran dónde se divide el rango de puntajes en niveles de desempeño.
- Para proteger la privacidad de los estudiantes, no se muestran las calificaciones para las escuelas y los distritos con menos de 16 estudiantes.
- Se le anima a discutir este informe con el maestro de su hijo.

Puntaje de su hijo

737

Se acercó a las expectativas

Rango percentil: 49°

	Todavía no cumple con las expectativas	Cumplió parcialmente con las expectativas	Se acercó a las expectativas	En camino para tener éxito en el siguiente nivel de grado	Superó las expectativas
Estudiante			←		
Escuela: 730			←		
Distrito: 735			←		
Estado: 752			←		
	650	725	750	785	850
Cómo se desempeñaron los estudiantes de Colorado:	14.6%	25.0%	35.4%	15.2%	9.8%

Descriptores del Nivel de Desempeño

Consulte el documento de los Descriptores del Nivel de Desempeño de Matemáticas y Artes del Lenguaje en Español / Alfabetización de CMAS para obtener información sobre el nivel de desempeño y la calificación de este alumno.

Propósito
Este informe describe el dominio de su hijo en Matemáticas en los Estándares Académicos de Colorado.

Para más información del programa de evaluación de CMAS visite el sitio web:
www.cde.state.co.us/assessment

Página 1 de 2

Informe de Desempeño del Estudiante para CMAS y CoAlt 2018 |

NOMBRE APELLIDO

¿Cómo se desempeñó su hijo en la evaluación de Matemáticas? Grado 6

Sub-objetivos de desempeño

- El porcentaje de puntos que su hijo obtuvo en cada uno de los cuatro sub-objetivos de matemáticas está representado por la barra superior en cada una de las siguientes gráficas de barras.
- El promedio del distrito y del estado se proporcionan para comparar.
- La línea vertical oscura indica el porcentaje promedio de puntos obtenidos por los estudiantes que acaban de pasar al nivel de desempeño Cumplieron con las Expectativas en la evaluación general de matemáticas.

Desempeño del estudiante
 Promedio del distrito
 Promedio del estado

J

Promedio de los estudiantes que acaban de pasar al nivel de desempeño Cumplieron con las Expectativas en la evaluación general de matemáticas.

	Puntaje máximo		Porcentaje correcto*				
			0%	25%	50%	75%	100%
Matemáticas							
Contenido principal Los alumnos resuelven problemas que contienen multiplicación y división, área, medición, y la comprensión de fracciones básicas.	20	67%					
Contenido adicional y de soporte Los alumnos resuelven problemas que contienen perímetro, valor posicional, figuras geométricas, y representaciones de datos.	11	75%					
Expresión del razonamiento matemático Los alumnos crean y justifican soluciones matemáticas lógicas, y analizan y corrigen el razonamiento de los demás.	11	47%					
Modelización y aplicación Los alumnos resuelven problemas del mundo real, representan y resuelven problemas con símbolos, razonan de manera cuantitativa y utilizan las herramientas adecuadas de manera estratégica.	9	75%					

*El porcentaje de respuestas correctas no se puede comparar de un año a otro porque las preguntas individuales cambian de un año a otro. Tampoco se puede comparar entre los sub-objetivos porque el número de preguntas y su dificultad pueden variar.

Para más información de los estándares incluidos en esta evaluación visite el sitio web del Departamento de Educación de Colorado:
www.cde.state.co.us/estandardeandinstruction

Página 2 de 2

2.6 Descripción del Informe Individual de Desempeño del Estudiante para CMAS Matemáticas Avanzadas

Un ejemplo del Informe de Desempeño del Estudiante de CMAS Matemáticas Avanzadas se muestra en la Sección 2.7. Cada página del ejemplo del informe se incluye de manera individual. El ejemplo del informe incluye el mismo tipo de información que se incluyen en todos los informes de matemáticas avanzadas. La siguiente información describe cada parte del informe. Para obtener más información de cada parte del Informe de Desempeño del Estudiante, relacione las letras blancas que se encuentran en los círculos grises que están en el ejemplo del informe con la información que se incluye en las letras correspondientes en las siguientes páginas.

2.6.1 Información general

Vea la página 1 del Informe de Desempeño del Estudiante.

A. Información de identificación

En la parte superior del Informe de Desempeño del Estudiante aparecen el nombre del estudiante, el número asignado de identificación estatal del estudiante (SASID, por sus siglas en inglés), el grado en que el estudiante fue evaluado, el distrito escolar y la escuela.

B. Descripción del Informe

La descripción del informe incluye el grado/curso evaluado (Álgebra I, Geometría, Matemáticas Integradas I, o Matemáticas Integradas II), el área de conocimiento y el año de la evaluación. También incluye un resumen general de la evaluación y el informe de calificaciones.

C. Cómo utilizar el informe

Esta sección incluye indicaciones sobre cómo los padres pueden utilizar el informe para iniciar una discusión con los maestros del estudiante. Es importante que los padres y maestros tengan comunicación constante para asegurarse de que los estudiantes estén aprendiendo las destrezas necesarias para mantenerse en buen camino. Los padres pueden usar la información en el informe para entender las fortalezas y necesidades del estudiante y para trabajar con los maestros para identificar recursos que puedan apoyar su educación.

2.6.2 Calificación global de la evaluación

Vea la página 1 del informe individual de desempeño del estudiante.

D. La calificación a escala global, el nivel de desempeño y el rango percentil

Se le proporciona la calificación a escala global (el número entre 650 y 850), el nivel de desempeño (Superó las expectativas, Cumplió con las expectativas, Se acercó a las expectativas, Cumplió parcialmente con las expectativas, Todavía no cumple con las expectativas) y el rango percentil del estudiante. Para cada área de conocimiento los estudiantes reciben una calificación a escala global y, con base en esa calificación, son colocados en uno de cinco niveles de desempeño. El Nivel 5 indica que el estudiante superó las expectativas y el Nivel 1 indica que el estudiante todavía no cumple con las expectativas (en el documento en inglés, vea la sección titulada **Appendix A** para obtener más información sobre las calificaciones a escala y la sección titulada **Appendix B** para obtener más información sobre los niveles de desempeño). El rango percentil muestra qué tan bien se desempeñó el estudiante en comparación con otros estudiantes en el estado. Por ejemplo, un estudiante en el rango percentil 52° se desempeñó mejor que el 52 por ciento de los estudiantes en el estado.

E. Representación gráfica del desempeño global: calificación a escala global y nivel de desempeño
Esta gráfica proporciona una ilustración de los cinco niveles de desempeño y de dónde la calificación a escala global del estudiante se encuentra a lo largo de la escala de desempeño. La calificación del estudiante está indicada por un triángulo negro ubicado a lo largo del rango de calificaciones a escala globales que definen cada nivel de desempeño. Las flechas encima de la calificación a escala representa el rango probable, que está basado en el error estándar de medida e indica el rango de calificaciones que el estudiante probablemente recibiría si tomara la prueba múltiples veces. El rango de calificaciones probable difiere entre formas y entre niveles de desempeño dentro de las formas. Los rangos de calificaciones a escala globales están indicados debajo de la gráfica. La calificación a escala que se necesita para llegar al Nivel de desempeño 2 es 700, para el Nivel de desempeño 3 es 725 y para el Nivel de desempeño 4 es 750 para todos los cursos de matemáticas avanzadas. La calificación a escala que se necesita para alcanzar el Nivel de desempeño 5 varía. Vea la sección del documento en inglés titulada **Appendix A** para obtener una lista completa de los rangos de calificación a escala para cada nivel de desempeño.

F. Promedio de escuela, distrito y estado

El informe incluye la calificación a escala promedio de estudiantes que toman la misma prueba en la escuela del estudiante, en el distrito, en el estado. Estos promedios de calificaciones se pueden usar para ver cómo la calificación del estudiante se compara con las de otros estudiantes que están tomando estas pruebas.

G. Porcentaje de estudiantes en cada nivel de desempeño

Esta gráfica muestra el porcentaje de estudiantes en Colorado que se desempeñaron en cada uno de los cinco niveles de desempeño y da una idea de cómo se compara el desempeño del estudiante al desempeño de otros estudiantes en Colorado.

2.6.3 Desempeño por sub-objetivos

Vea la página 2 del informe individual de desempeño del estudiante.

H. Sub-objetivos e indicadores de desempeño

Los estudiantes demuestran conjuntos de destrezas específicas (sub-objetivos) en las evaluaciones identificadas dentro de cada área de conocimiento para matemáticas avanzadas (por ejemplo, Expresión del razonamiento matemático). Cada sub-objetivo incluye el título que lo identifica, una gráfica explicativa que representa el desempeño del estudiante y una explicación de si el estudiante cumplió con las expectativas del sub-objetivo. El desempeño por sub-objetivos en la evaluación se reporta usando categorías en lugar de calificaciones a escala o niveles de desempeño.

I. Descripción gráfica de los indicadores de desempeño para sub-objetivos

El desempeño del estudiante para cada sub-objetivo está marcado con un indicador de desempeño para sub-objetivo.

- **Una flecha hacia arriba** para el sub-objetivo especificado indica que los estudiantes “Cumplieron o Superaron las expectativas”, lo que significa que el desempeño de los estudiantes en ese sub-objetivo refleja un nivel de dominio consistente con el Nivel de desempeño 4 o 5. Es probable que los estudiantes en este sub-objetivo estén académicamente bien preparados para participar exitosamente en estudios futuros en el área de contenido de ese sub-objetivo y podrían necesitar enriquecimiento académico.
- **Una flecha bidireccional** para el sub-objetivo especificado indica que los estudiantes “Se acercaron a las expectativas”, lo que significa que el desempeño de los estudiantes en ese sub-objetivo refleja un nivel de dominio consistente con el Nivel de desempeño 3. Los estudiantes en este sub-objetivo necesitan apoyo académico para participar exitosamente

en estudios futuros en el área de contenido de ese sub-objetivo.

- **Una flecha hacia abajo** para el sub-objetivo especificado indica que los estudiantes “Todavía no cumplen o cumplen parcialmente con las expectativas”, lo que significa que el desempeño de los estudiantes en ese sub-objetivo refleja un nivel de dominio consistente con el Nivel de desempeño 1 o 2. Es probable que los estudiantes en este sub-objetivo no estén académicamente bien preparados para participar exitosamente en estudios futuros en el área de contenido de ese sub-objetivo. Dichos estudiantes necesitan intervenciones académicas para aumentar su nivel de desempeño en el área de contenido de ese sub-objetivo.

Colorado Measures of Academic Success

ALGEBRA I

C

NOMBRE APELLIDO
 ID: MA04040020 **Algebra I**
 NOMBRE DEL DISTRITO
 NOMBRE DE LA ESCUELA

Informe de Evaluación de Matemáticas, XXXX–XXXX

Este informe muestra si NOMBRE cumplió las expectativas de su grado y está bien encaminado para el próximo grado. **Esta evaluación es solo una medida para conocer el nivel de desempeño académico de su hijo.**

¿Cómo puede utilizar este informe?

Pregunte a los maestros de su hijo:

- ¿Cuáles cree usted que son los puntos académicos fuertes de mi hijo y qué áreas debería mejorar?
- ¿De qué manera utilizará los resultados de este examen para ayudar a que mi hijo progrese este año escolar?

Ver el lado 2 de este informe para obtener la información específica respecto del desempeño de su hijo en matemáticas.

¿Cómo se desempeñó NOMBRE en general?

Nivel 3 de desempeño

Puntaje: **745**

CO rango percentil: **51^o**
53rd

D

- Nivel 5 Superó las expectativas
- Nivel 4 Cumplió con las expectativas
- Nivel 3 Se acercó a las expectativas
- Nivel 2 Cumplió parcialmente con las expectativas
- Nivel 1 Todavía no cumple con las expectativas

Puntaje de su hijo

745

E

Podría necesitar apoyo adicional para cumplir con las expectativas en el siguiente nivel de grado. En camino para tener éxito en el siguiente nivel de grado.

El rango probable del puntaje general de su hijo es de más o menos 4.3 puntos. Esta es la cantidad de variación que se esperaría en el puntaje de su hijo si fuera a tomar la prueba muchas veces. Las flechas debajo del puntaje de su hijo representan el rango probable.

Estudiante

	745
Promedio de la escuela	715
Promedio del distrito	726
Promedio del estado	700

F

G

Cómo se desempeñaron los estudiantes en Colorado

Porcentaje de estudiantes en cada nivel de desempeño

650 700 725 750 805 850

1 de 2 páginas

¿Cómo se desempeñó su hijo en las áreas de Matemáticas?



CONTENIDO PRINCIPAL

A su hijo le fue tan bien como a los alumnos que **cumplieron o superaron las expectativas**. Los alumnos cumplen con las expectativas al resolver problemas que contengan suma, resta, multiplicación y división, valor posicional, comparación de fracciones, y suma y resta de fracciones con los mismos denominadores.



EXPRESIÓN DEL RAZONAMIENTO MATEMÁTICO

A su hijo le fue tan bien como a los alumnos que **se acercó a las expectativas**. Los alumnos cumplen las expectativas al crear y justificar soluciones matemáticas lógicas y al analizar y corregir el razonamiento de terceros.



CONTENIDO ADICIONAL Y DE SOPORTE

A su hijo le fue tan bien como a los alumnos que **se acercó a las expectativas**. Los alumnos cumplen las expectativas al resolver problemas que contengan patrones de números y de formas, conversiones simples de medidas, mediciones de ángulos, clasificación de figuras geométricas y representaciones de datos.



MODELIZACIÓN Y APLICACIÓN

A su hijo le fue tan bien como a los alumnos que **todavía no cumplen o cumplen parcialmente con las expectativas**. Los alumnos cumplen con las expectativas al resolver problemas sobre el mundo real, al representar y resolver problemas con símbolos, al razonar de manera cuantitativa y al utilizar las herramientas adecuadas de manera estratégica.



LEYENDA

A su hijo le fue tan bien como a los alumnos que:



Cumplieron o Superaron las expectativas



Se acercó a las expectativas



Todavía no cumplen o Cumplen parcialmente con las expectativas

Este informe de calificaciones proporciona información del desempeño de su hijo en la evaluación de matemáticas de las Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS, por sus siglas en inglés).

- El desempeño de su hijo está representado por una calificación a escala y un nivel de desempeño, para que usted pueda ver los logros que ha tenido su hijo en los Estándares Académicos de Colorado a nivel de grado o a nivel de curso al final del año escolar.
- El informe contiene información de la escuela, el distrito y el estado para que usted pueda comparar el desempeño de su hijo con el desempeño de otros estudiantes.
- La página 2 del informe le proporciona un análisis del desempeño de su hijo por grupos de habilidades específicas para que usted pueda ver dónde está sobresaliendo su hijo o dónde necesitaría mejorar. Las flechas incluidas en este informe le permiten comparar el desempeño de su hijo con el desempeño de otros estudiantes.

Las Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS, por sus siglas en inglés) son una serie de evaluaciones estatales administradas a los estudiantes en las áreas de contenido de artes del lenguaje en inglés, matemáticas, ciencias y estudios sociales. Las pruebas de matemáticas avanzadas son desarrolladas en colaboración con *Partnership for Assessment of Readiness for College and Careers* (PARCC). Estas pruebas están alineadas con los Estándares Académicos de Colorado, que establecen expectativas altas para todos los estudiantes de Colorado, que ayudan a asegurar su preparación para la universidad o carreras profesionales después de graduarse de la preparatoria.

Esta prueba fue diseñada para medir habilidades complejas, como razonamiento analítico y resolución de problemas, que son habilidades necesarias para los trabajos en el siglo 21. Mientras que la evaluación CMAS es solo una medida de los logros del estudiante, es la única herramienta común para estudiantes en Colorado. Esto permite a los padres y a los maestros ver qué tan bien están aprendiendo los alumnos en comparación con otros estudiantes en el estado, y en algunos casos, a nivel de escuela y de distrito.

2.8 Descripción del informe Individual de Desempeño del Estudiante – CMAS Ciencias y Estudios Sociales

Un ejemplo de 5° grado del Informe de Desempeño del Estudiante se muestra en la Sección 2.9. Cada página del ejemplo del informe se incluye de manera individual. El ejemplo del informe incluye el mismo tipo de información que se incluye en todos los informes de ciencias y de estudios sociales. La siguiente información describe cada parte del informe. Para obtener más información de cada parte del Informe de Desempeño del Estudiante, relacione las letras blancas que se encuentran en los círculos grises que están en el ejemplo del informe con la información que se incluye en las letras correspondientes en las siguientes páginas.

2.8.1 Información general

Vea la página 1 del Informe de Desempeño del Estudiante.

A. Información de identificación

En la parte superior del Informe de Desempeño del Estudiante aparecen el nombre del estudiante, el número asignado de identificación estatal del estudiante (SASID, por sus siglas en inglés), la fecha de nacimiento, la escuela y el distrito escolar.

B. Fecha de la prueba

Se indican la administración y el año en que el estudiante fue evaluado.

C. Materia

Se identifica la materia en la que el estudiante fue evaluado (ya sea ciencias o estudios sociales).

D. Grado

Se indica el grado en el que el estudiante fue evaluado.

2.8.2 Calificación global de la evaluación

Vea la página 1 del Informe de Desempeño del Estudiante.

E. Explicación del desempeño global

Se le ofrece una breve explicación de los resultados globales de la evaluación para ayudarle a entender la información proporcionada en el recuadro debajo de la explicación.

F. La calificación a escala global, el nivel de desempeño y el rango percentil del estudiante

Se proporciona la calificación a escala global (el número entre 300 y 900), el nivel de desempeño (Superó las expectativas, Cumplió con las expectativas, Se acercó a las expectativas, Cumplió parcialmente con las expectativas) y el rango percentil del estudiante. La calificación a escala y el nivel de desempeño incluidos en esta sección del informe representan el desempeño global del estudiante en la evaluación en esta área de conocimientos (ciencias o estudios sociales). El rango percentil muestra cuál ha sido el desempeño del estudiante en comparación con otros estudiantes en el estado. Por ejemplo, un estudiante en el percentil 75° tuvo mejor desempeño que el 75 por ciento de los estudiantes en el estado. En la última página del informe se encuentran los descriptores de los niveles de desempeño específicos a cada grado y área de conocimientos, los cuales proporcionan conceptos y destrezas que los estudiantes normalmente son capaces de demostrar en cada nivel.

G. Representación gráfica del desempeño global: calificación a escala y nivel de desempeño por estudiante, escuela, distrito y estado

La calificación a escala del estudiante se indica con un rombo grande en la gráfica. Las flechas a la izquierda y a la derecha del rombo marcan el rango de calificaciones que el estudiante probablemente recibiría si tomara la prueba múltiples veces.

La calificación a escala promedio a nivel de escuela, distrito y estado están identificadas a la izquierda de la gráfica, donde están representadas por medio de rombos más pequeños. La ubicación de los rombos se puede comparar para ver cuál ha sido el desempeño del estudiante en comparación con el promedio de los estudiantes de su escuela, del distrito y del estado. Si el rombo que marca la calificación del estudiante se ubica a la derecha del rombo del promedio de la escuela, del distrito o del estado, entonces el estudiante tuvo mejor desempeño que el promedio del grupo. Si el rombo que marca la calificación del estudiante se ubica a la izquierda del rombo del promedio de la escuela, del distrito o del estado, entonces en promedio el grupo tuvo un mejor desempeño que el estudiante.

Las líneas punteadas en la gráfica muestran las calificaciones mínimas que se necesitan para alcanzar los niveles de desempeño. Se acercó a las expectativas, Cumplió con las expectativas y Superó las expectativas. Las calificaciones a escala que representan a cada una de esas calificaciones se indican en la parte de abajo de la gráfica.

H. Porcentaje de estudiantes en cada nivel de desempeño

Las barras debajo de la gráfica del desempeño global muestran el porcentaje de los estudiantes en Colorado que se desempeñaron en cada uno de los cinco niveles de desempeño y dan una idea de cómo se compara el desempeño del estudiante al desempeño de otros estudiantes en Colorado.

2.8.3 Sub-escala de desempeño

Vea la página 1 del Informe de Desempeño del Estudiante.

I. Explicación de la sub-escala de desempeño

En esta sección del informe, el desempeño del estudiante se presenta por áreas de conocimiento individuales. Asimismo, en esta sección se incluye información que le ayuda a interpretar la representación gráfica.

J. Calificaciones de sub-escala

Las calificaciones de sub-escala indican el nivel de desempeño del estudiante en cada área de conocimientos. Así como las calificaciones a escala globales de ciencias y estudios sociales, las calificaciones de sub-escala cubren un rango de 300 a 900 y se pueden comparar entre grados escolares. Las calificaciones de sub-escala promedio también se proporcionan para la escuela y el distrito del estudiante.

K. Descripción de área de conocimientos

Las áreas de conocimientos incluyen los estándares para estudios sociales (historia, geografía, economía y civismo) y para ciencias (ciencia física, ciencia de la vida y ciencia de los sistemas de la Tierra). Ciencias también incluye Investigación científica y naturaleza de la ciencia como área de conocimientos. Las descripciones de las áreas de conocimientos de los CAS están incluidas en esta sección del informe.

L. Representación gráfica de sub-escala de desempeño por estudiante, escuela y distrito

La representación gráfica de la sub-escala de desempeño muestra el nivel de desempeño del estudiante en cada área de conocimientos. El desempeño del estudiante se representa en la gráfica

con un rombo grande. Las flechas en el rombo del estudiante marcan el rango de calificaciones que el estudiante probablemente recibiría si tomara la prueba múltiples veces.

La representación gráfica también indica cómo fue el desempeño del estudiante en comparación con otros estudiantes de su escuela o distrito. El desempeño de los estudiantes en la escuela y el distrito se representan con rombos pequeños. Si el rombo que marca la calificación del estudiante se ubica a la derecha del rombo del promedio de la escuela o el distrito, el estudiante tuvo una mayor calificación a escala que la calificación a escala promedio en la escuela y el distrito. Si el rombo del estudiante está a la izquierda, entonces la calificación a escala del estudiante fue menor que el promedio de la escuela o del distrito.

Las áreas sombreadas en la gráfica representan el desempeño de cerca del 70% de los estudiantes en el estado. Si el rombo que representa la calificación del estudiante está a la derecha del área sombreada, el desempeño del estudiante es considerado relativamente sólido en esa área en comparación con otros estudiantes en el estado. Si el rombo que representa la calificación del estudiante está a la izquierda del área sombreada, el desempeño del estudiante es considerado relativamente débil en esa área, en comparación con otros estudiantes en el estado. Estas categorías se basan en el desempeño estatal del año en curso y pueden cambiar de un año a otro.

2.8.4 Desempeño por Competencias de Graduado Preparado (PGC, por sus siglas en inglés) y por Expectativas de Nivel de Grado (GLE, por sus siglas en inglés)

Vea la página 2 del Informe de Desempeño del Estudiante.

M. Explicación de las PGCs y GLEs

Las PGCs y las GLEs son partes importantes de los CAS. Las PGCs representan los conceptos y destrezas que los estudiantes necesitan dominar para poder pasar a la universidad y estar listos para una carrera profesional en cuanto se gradúen. Las GLEs son expectativas específicas de grado que indican que los estudiantes están avanzando hacia las PGCs. Esta sección del informe describe el desempeño con porcentajes correctos de las PGCs y GLEs a nivel de primaria y secundaria, y de las PGCs a nivel de preparatoria.

N. Claves de la gráfica

Las claves de la gráfica incluyen la explicación de las barras en la gráfica de porcentaje correcto: desempeño del estudiante, promedio del distrito y promedio del estado.

O. Estándar, PGC y GLE

Las descripciones de las PGCs y de las GLEs que fueron incluidas en la evaluación están enumeradas bajo cada estándar. **Nota:** los informes de preparatoria no incluyen información a nivel de las GLE.

P. Puntaje máximo

Este número muestra el total de puntos posibles para cada PGC y GLE en las evaluaciones. **Nota:** no se proporciona información a nivel de las GLE en el informe para preparatoria.

Q. Representación gráfica de porcentaje correcto

La gráfica muestra el porcentaje de preguntas que fueron contestadas correctamente del total de preguntas en cada PGC y GLE. Al observar las barras sombreadas en la gráfica se puede comparar el desempeño del estudiante con el desempeño promedio del distrito y del estado. Tenga en cuenta que hay relativamente pocos puntos asociados con cada PGC o GLE. La barra correspondiente a un estudiante se puede ver más larga o más corta con base en la obtención de una sola respuesta correcta o incorrecta en una pregunta. Recuerde, la información de calificaciones de porcentaje correcto no se puede comparar entre diferentes PGC, GLE o de un año a otro. **Nota:** no se

proporciona información a nivel de las GLE en el informe para preparatoria. En los informes para primaria y secundaria, la gráfica para las PGC queda en blanco cuando las PGC tienen solo una GLE asociada.

2.8.5 Desempeño por tipo de pregunta

Vea la página 3 del Informe de Desempeño del Estudiante.

Las evaluaciones CMAS incluyen preguntas de opción múltiple y de respuesta abierta. En las preguntas de opción múltiple los estudiantes tienen que seleccionar la(s) respuesta(s) correcta(s) de varias opciones que se proporcionan. También se les conoce como preguntas de selección múltiple. En las pruebas CMAS que se basan en el uso de computadoras, también se pueden incluir preguntas de tecnología mejorada que se conocen como arrastrar y colocar y zonas de selección. Las preguntas abiertas requieren que los estudiantes desarrollen sus propias respuestas a las preguntas.

R. Calificación a escala de preguntas de opción múltiple

Aquí se muestra la calificación a escala del estudiante respecto a las preguntas de opción múltiple. La calificación a escala del estudiante se puede comparar con la calificación a escala promedio de preguntas de opción múltiple de la escuela del estudiante, del distrito y del estado. La escuela y el distrito a los que pertenece el estudiante pueden comparar grupos de estudiantes del próximo año con estudiantes del año en curso por medio de la calificación a escala de preguntas de opción múltiple. Esta información se puede utilizar para apoyar decisiones del programa de la escuela y del distrito, así como decisiones que mejoren la enseñanza.

S. Calificación a escala de preguntas de respuesta abierta

Aquí se muestra la calificación a escala del estudiante respecto a las preguntas de respuesta abierta. La calificación a escala del estudiante se puede comparar con la calificación a escala promedio de preguntas de respuesta abierta de la escuela del estudiante, del distrito y del estado. La escuela y el distrito a los que pertenece el estudiante pueden comparar grupos de estudiantes del próximo año con estudiantes del año en curso por medio de la calificación a escala de preguntas de respuesta abierta. Esta información se puede utilizar para apoyar decisiones del programa de la escuela y del distrito, así como decisiones que mejoren la enseñanza.

T. Representación gráfica de calificación a escala de preguntas de opción múltiple y preguntas de respuesta abierta

Aquí se proporciona una representación gráfica de la calificación a escala del estudiante. El rombo grande en la gráfica representa la calificación a escala del estudiante. Las flechas alrededor del rombo que representa la calificación a escala del estudiante marcan el rango de calificaciones que el estudiante probablemente recibiría si tomara la prueba varias veces. Los rombos pequeños representan la calificación a escala promedio de la escuela del estudiante, del distrito y del estado. Si el rombo que representa la calificación a escala del estudiante está a la derecha del rombo que representa el promedio de la escuela, del distrito o del estado, entonces el estudiante tuvo un mejor desempeño que el promedio del grupo. Si el rombo que representa la calificación a escala del estudiante está a la izquierda del rombo de la escuela, del distrito o del estado, entonces en promedio, ese grupo tuvo un mejor desempeño que el estudiante.

2.8.6 Descripciones de niveles de desempeño

Vea la página 4 del Informe de Desempeño del Estudiante.

U. Descripciones de niveles de desempeño (PLD, por sus siglas en inglés)

Las descripciones de niveles de desempeño (PLD, por sus siglas en inglés) se han desarrollado para cada uno de los cuatro niveles de desempeño:

- Superó las expectativas
- Cumplió con las expectativas
- Se acercó a las expectativas
- Cumplió parcialmente con las expectativas

El informe del estudiante reflejará los PLD específicos para el grado y el área de contenido evaluados. Estos PLD describen los conceptos y las destrezas que los estudiantes en cada nivel de desempeño normalmente pueden demostrar para el grado y el área de contenido evaluados. Los PLD están incluidos en la sección del documento en inglés titulada **Appendix B**.

Los estudiantes de primaria y secundaria ubicados en alguno de los dos niveles superiores de desempeño, Superó las expectativas y Cumplió con las expectativas, se consideran en buen camino para entrar a la universidad y listos para una carrera profesional en ciencias o estudios sociales; los estudiantes de preparatoria ubicados en alguno de los dos niveles superiores de desempeño se considera que están listos.

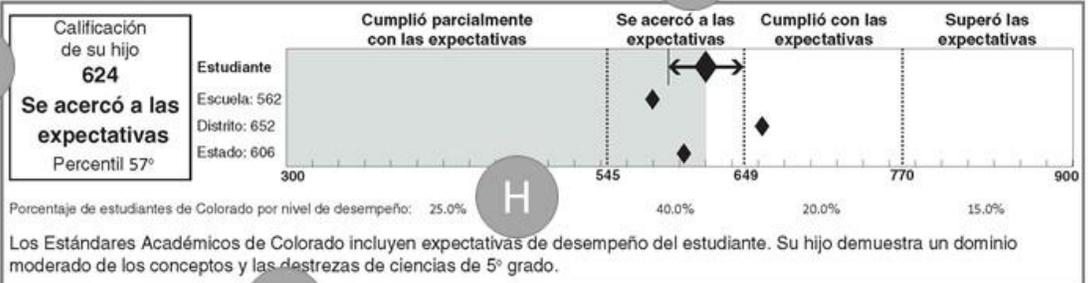


Colorado Measures of Academic Success
 Estudiante: NOMBRE APELLIDO
 SASID: 9999999999 Fecha de nacimiento: 07/07/2005
 Escuela: NOMBRE DE LA ESCUELA (9999)
 Distrito: NOMBRE DEL DISTRITO (9999) Primavera XXXX

Ciencias 5° Grado

Este informe de calificaciones proporciona información sobre el desempeño de su hijo en la Evaluación de Ciencias de las Medidas de Rendimiento Académico de Colorado (CMAS, por sus siglas en inglés).

- El desempeño de su hijo se representa con una calificación a escala, un nivel de desempeño y un rango percentil. (Las calificaciones se colocan en una escala para que el desempeño del estudiante se pueda comparar de un año a otro).
- En este informe las calificaciones a escala están representadas por rombos. Las flechas en los rombos marcan el rango de calificaciones que su hijo probablemente recibiría si tomara la prueba varias veces.
- Los resultados de la escuela, del distrito y del estado se proporcionan en el informe para que usted pueda comparar el desempeño de su hijo con el desempeño de otros estudiantes. El porcentaje de estudiantes en cada nivel de desempeño en todo el estado se indica debajo de la gráfica.
- Las líneas punteadas muestran cómo se divide el rango de calificaciones en niveles de desempeño. Las descripciones de los niveles de desempeño se pueden consultar al final de este informe.



Sub-escala de Desempeño

- Las áreas sombreadas en la tabla abajo representan aproximadamente el 70% de las calificaciones de los estudiantes en el estado.
- Las calificaciones fuera del área sombreada indican una debilidad o fortaleza, en comparación con las calificaciones estatales.

Descripción de Área de Conocimientos	Calificación de Sub-escala	Estudiante	Debilidad Relativa Potencial	Normal	Fortaleza Relativa Potencial
Ciencia Física Los estudiantes saben y comprenden las propiedades, formas y cambios comunes en la materia.	648	624	542	645	745
Ciencia Natural Los estudiantes saben y comprenden las características y la estructura de los seres vivos, los procesos de la vida y cómo interactúan los seres vivos entre sí y con su entorno.	614	624	457	674	743
Ciencia de los Sistemas de la Tierra Los estudiantes saben y comprenden los procesos e interacciones de los sistemas de la Tierra y de la estructura y dinámica de la Tierra y otros objetos en el espacio.	698	624	541	673	743
Investigación Científica y Naturaleza de la Ciencia Los estudiantes comprenden los procesos de la investigación y del diseño científicos, realizando y evaluando, así como comunicando acerca de dichas investigaciones. Los estudiantes comprenden que la naturaleza de la ciencia implica una forma particular de obtener conocimientos y dar sentido a la naturaleza.	589	624	541	673	743

Propósito
 Este informe describe el dominio de su hijo en Ciencias en los Estándares Académicos de Colorado.
 Más información del programa de evaluación de CMAS en: www.cde.state.co.us/assessment
 08192014-ZPRINDIA-2202-0201 - 0000127

Medidas de Rendimiento Académico de Colorado

Ciencias M

Desempeño por Competencias de Graduado Preparado y Expectativas de Nivel de Grado

- Para cada estándar se identifican las Competencias de Graduado Preparado (PGC, por sus siglas en inglés). Estas representan los conceptos y las destrezas que los estudiantes necesitan dominar para su educación universitaria y su vida laboral.
- Las Expectativas de Nivel de Grado (GLE, por sus siglas en inglés) son expectativas específicas a cada grado que indican que el estudiante está progresando hacia las PGC.
- La siguiente tabla muestra el porcentaje de preguntas que su hijo contestó correctamente por cada PGC representada en su grado. Si hay más de una GLE para una PGC, también se incluye el porcentaje de preguntas por cada PGC que su hijo contestó correctamente.

Estándar, PGC y GLE O	Puntaje Máximo	Porcentaje Correcto*	Porcentaje Correcto*			
			0%	25%	50%	75%
Ciencia Física						
PGC 1: Aplicar el conocimiento de la estructura atómica y molecular para explicar las propiedades de la materia, y predecir los resultados de las reacciones químicas y nucleares						
GLE 1: Las mezclas de materia se pueden separar sin importar cómo fueron creadas; todo el peso y la masa de la mezcla son iguales a la suma del peso y la masa de sus partes	20	67%				
Ciencia Natural						
PGC 1: Analizar cómo se desarrollan, crecen y se diferencian los distintos organismos durante su vida, sobre la base de una interacción entre la genética y su medio ambiente						
GLE 1: Todos los organismos tienen estructuras y sistemas con funciones separadas	13	68%				
PGC 2: Analizar la relación entre estructura y función en los sistemas vivos en una variedad de niveles de organización, y reconocer la dependencia de los sistemas vivos con base en una selección natural						
GLE 2: Los sistemas del cuerpo humano tienen estructuras, funciones y necesidades básicas	17	66%				
Ciencia de los Sistemas de la Tierra						
PGC 1: Describe cómo los humanos dependen de la diversidad de los recursos proporcionados por la Tierra y el Sol						
GLE 1: La Tierra y el Sol proporcionan una diversidad de recursos renovables y no renovables	10	79%				
PGC 2: Evaluar la evidencia de que la geosfera, la atmósfera, la hidrosfera y la biosfera de la Tierra interactúan como un sistema complejo	20	80%				
GLE 2: La superficie de la Tierra cambia constantemente por medio de una variedad de procesos y fuerzas	10	67%				
GLE 3: Las condiciones del clima cambian debido al calentamiento irregular de la superficie terrestre mediante la energía del Sol. Los cambios del clima se miden por medio de las diferencias de la temperatura, la presión del aire, el viento y el agua en la atmósfera y el tipo de precipitación	10	66%				

* El porcentaje de respuestas correctas no se puede comparar de un año a otro porque las preguntas individuales cambian de un año a otro. Tampoco se puede comparar entre las PGC porque el número de preguntas y su dificultad pueden variar.

NOMBRE APELLIDO

5° Grado

Desempeño por tipo de pregunta

Las pruebas CMAS están compuestas de preguntas de opción múltiple y de respuesta abierta. El siguiente esquema muestra la calificación a escala del estudiante para cada tipo de pregunta en relación a los promedios de la escuela, del distrito y del estado.

		300	900
Calificación a escala de preguntas de opción múltiple	R	599	T
Preguntas de opción múltiple: Son las preguntas que requieren que el estudiante seleccione la(s) respuesta(s) correcta(s) de algunas opciones proporcionadas		520	Escuela
		582	Distrito
		613	Estado
Calificación a escala de preguntas de respuesta abierta	S	628	T
Preguntas de respuesta abierta: Las preguntas de respuesta abierta requieren que los estudiantes desarrollen su propia respuesta a una pregunta		569	Escuela
		605	Distrito
		634	Estado

Descripciones de niveles de desempeño en Ciencias

U

Los estudiantes demuestran dominio de conceptos de ciencias y destrezas del siglo 21 alineados con los Estándares Académicos de Colorado en varios niveles de desempeño. Los descriptores de los niveles de desempeño están organizados de tal manera que asumen que los estudiantes que demuestran niveles superiores de dominio conocen los conceptos y las destrezas de los niveles más bajos. Por ejemplo, un estudiante que se acercó a las expectativas también domina los conceptos y las habilidades incluidas en el nivel de desempeño de las expectativas parcialmente cumplidas.

Los estudiantes que Superaron las expectativas demostraron un dominio sobresaliente de los Estándares Académicos de Colorado y normalmente pueden

- Evaluar y proporcionar información sobre evidencia científica y razonamiento acerca de la separación de mezclas y cómo la separación afecta el peso/la masa total;
- Desarrollar hipótesis acerca de por qué existen similitudes y diferencias entre los sistemas del cuerpo y partes de los seres humanos, las plantas y los animales;
- Evaluar las afirmaciones científicas acerca de los recursos naturales, en términos de razonabilidad y validez; y
- Evaluar y proporcionar retroalimentación, a través del razonamiento basado en la evidencia, de las explicaciones científicas acerca del clima y los factores que cambian la superficie de la Tierra.

Los estudiantes que Cumplieron con las expectativas demostraron un dominio sólido de los Estándares Académicos de Colorado y normalmente pueden

- Explicar por qué algunos procedimientos utilizados para separar mezclas sencillas funcionan y analizar cualquier resultado inesperado;
- Evaluar las evidencias y los modelos de la estructura y las funciones de los órganos y sistemas de órganos de humanos, plantas y animales;
- Investigar y generar evidencia de que los sistemas humanos son interdependientes;
- Analizar e interpretar datos para explorar las preocupaciones asociadas con los recursos naturales; y
- Formular preguntas y explicaciones científicas comprobables referentes al clima y a los factores que generan cambios a la superficie de la Tierra.

Los estudiantes que Se acercaron a las expectativas demostraron un dominio moderado de los Estándares Académicos de Colorado y normalmente pueden

- Discutir cómo la masa/el peso de una mezcla es la suma de sus partes y diseñar un procedimiento para separar mezclas sencillas con base en las propiedades físicas;
- Crear modelos de los sistemas de órganos de humanos, plantas y animales, y comparar y contrastar las similitudes y diferencias entre los organismos;
- Explorar y describir el origen y el uso de los recursos naturales en Colorado; e
- Interpretar información acerca de la Tierra, incluyendo el clima y los cambios en la superficie de la Tierra.

Los estudiantes que Cumplieron parcialmente con las expectativas demostraron un dominio limitado de los Estándares Académicos de Colorado y normalmente pueden

- Seleccionar las herramientas adecuadas y seguir los procedimientos para separar mezclas simples;
- Identificar cómo los humanos, las plantas y los animales responden a las necesidades básicas de supervivencia;
- Identificar las funciones de los sistemas del cuerpo humano;
- Distinguir entre recursos renovables y no renovables; y
- Utilizar herramientas y recursos apropiados para recopilar datos de las condiciones meteorológicas y los procesos de la Tierra.

Para más información de los estándares incluidos en esta evaluación visite el sitio web del Departamento de Educación de Colorado:
www.cde.state.co.us/standardsandinstruction

2.10 Descripción del Informe Individual de Desempeño del Estudiante – CoAlt Ciencias y Estudios Sociales

Se elabora un Informe de Desempeño del Estudiante para cada estudiante que ha tomado una prueba CoAlt. Esta sección de la guía explica los elementos que contiene el Informe de Desempeño del Estudiante. Un ejemplo del Informe de Desempeño del Estudiante para CoAlt se muestra al final de la Sección 2.11.

2.10.1 Información general

Vea la página 1 del Informe de Desempeño del Estudiante.

A. Información de identificación

En la parte superior del Informe de Desempeño del Estudiante aparecen el nombre del estudiante, el número asignado de identificación estatal del estudiante (SASID, por sus siglas en inglés), la fecha de nacimiento, la escuela y el distrito escolar.

B. Fecha de la prueba

Se indica la administración y el año en que el estudiante fue evaluado.

C. Materia

Se identifica la materia en la que el estudiante fue evaluado (ya sea ciencias o estudios sociales).

D. Grado

El grado en el que el estudiante fue evaluado.

2.10.2 Calificación a escala global de la evaluación

Vea la página 1 del Informe de Desempeño del Estudiante.

E. Explicación del desempeño global

Se le ofrece una breve explicación de los resultados globales de la evaluación para ayudarle a entender la información proporcionada en el recuadro debajo de la explicación.

F. La calificación a escala global y el nivel de desempeño del estudiante

Se proporciona la calificación a escala global (el número entre 0 y 250) y el nivel de desempeño (Emergiendo, Cerca del objetivo, En el objetivo o Avanzado) del estudiante. Los estudiantes que no respondieron ninguna pregunta en la evaluación reciben una clasificación Inconclusa. La calificación a escala y el nivel de desempeño incluidos en esta sección del informe representan el desempeño global del estudiante en la evaluación en esta área de conocimientos (ciencias o estudios sociales). En la página 2 del informe se pueden encontrar los descriptores de los niveles de desempeño específicos a cada grado y área de conocimientos, los cuales proporcionan conceptos y destrezas que los estudiantes normalmente son capaces de demostrar en cada nivel.

G. Representación gráfica del desempeño global: calificación a escala y nivel de desempeño por estudiante y estado

La calificación a escala del estudiante se indica con un rombo grande en la gráfica. Las flechas a la izquierda y a la derecha del rombo marcan el rango de calificaciones que el estudiante probablemente recibiría si tomara la prueba múltiples veces.

La calificación a escala promedio del estado está identificada a la izquierda de la gráfica, donde está representada por medio de un rombo más pequeño. La ubicación de los rombos se puede comparar

para ver cuál ha sido el desempeño del estudiante en comparación con el estudiante promedio a nivel estatal. Si el rombo que marca la calificación del estudiante se ubica a la derecha del rombo del promedio del estado, entonces el estudiante tuvo mejor desempeño que el promedio del estado. Si el rombo que marca la calificación del estudiante se ubica a la izquierda del rombo del promedio del estado, entonces en promedio el estado tuvo un mejor desempeño que el estudiante.

Las líneas punteadas en la gráfica muestran las calificaciones mínimas que se necesitan para alcanzar los niveles de desempeño Cerca del objetivo, En el objetivo y Avanzado. Las calificaciones a escala que representan a cada una de esas calificaciones se indican en la parte de abajo de la gráfica.

H. Porcentaje de estudiantes en cada nivel de desempeño

Las barras debajo de la gráfica del desempeño global muestran el porcentaje de los estudiantes en Colorado que se desempeñaron en cada uno de los cinco niveles de desempeño y dan una idea de cómo se compara el desempeño del estudiante al desempeño de otros estudiantes en Colorado.

2.10.3 Desempeño por estándar de contenido

Vea la página 1 del Informe de Desempeño del Estudiante.

I. Descripción del estándar de contenido

Esta sección del informe incluye descripciones para estudios sociales (historia, geografía, economía y civismo) y para ciencias (ciencia física, ciencia natural y ciencia de los sistemas de la Tierra).

J. Puntaje

El puntaje indica cuántos puntos recibió el estudiante en cada estándar de contenido.

K. Puntaje máximo

El puntaje máximo indica el número total de puntos que se pueden obtener en cada estándar de contenido.

L. Representación gráfica del desempeño por estándar de contenido por estudiante y estado

La representación gráfica del desempeño por estándar de contenido muestra el desempeño del estudiante en cada estándar. El desempeño del estudiante se representa por una gráfica de barras. El porcentaje promedio de puntos para cada estándar de contenido a nivel estatal está identificado con una segunda gráfica de barras. La gráfica de barras muestra el porcentaje de puntos obtenidos por el estudiante en comparación con el porcentaje promedio de puntos obtenidos a nivel estatal. Si la barra del estudiante termina a la derecha de la barra del promedio del estado, entonces el porcentaje de puntos obtenidos por el estudiante fue mayor que el promedio del estado. Si la barra del estudiante termina a la izquierda de la barra del promedio del estado, entonces el porcentaje de puntos obtenidos por el estudiante fue menor que el promedio del estado.

M. Claves de la gráfica

Las claves de la gráfica indican el porcentaje de puntos obtenidos por el estudiante y el porcentaje de puntos promedio obtenidos a nivel del estado.

2.10.4 Descripciones de niveles de desempeño

Vea la página 2 del Informe de Desempeño del Estudiante.

N. Descripciones de niveles de desempeño

Las descripciones específicas de cada grado y área de contenido se han desarrollado para cada uno de los cuatro niveles de desempeño de CoAlt:

- Avanzado
- En el objetivo
- Cerca del objetivo
- Emergiendo

El informe del estudiante reflejará las descripciones de niveles de desempeño específicas para el grado y el área de conocimientos evaluados. Estos descriptores de los niveles de desempeño describen los conceptos y las destrezas que los estudiantes en cada nivel de desempeño normalmente pueden demostrar para el grado y área de conocimientos evaluados. Los descriptores de los niveles de desempeño se encuentran en la sección del documento en inglés titulada **Appendix B**.

2.11 Ejemplo del Informe Individual de Desempeño del Estudiante – CoAlt Ciencias y Estudios Sociales

Página 1



**Informe
Confidencial
de Desempeño
del Estudiante**

Colorado Alternate Assessment
 Estudiante: **NOMBRE
APELLIDO** A B

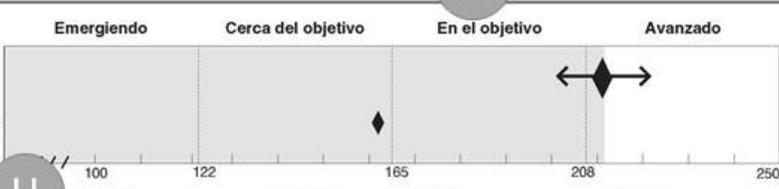
SASID: **9999999999** Fecha de nacimiento: **MM/DD/CCYY**
 Escuela: **NOMBRE DE LA ESCUELA (9999)**
 Distrito: **NOMBRE DEL DISTRITO (9999)** Primavera XXXX

Estudios Sociales C
4° Grado D

Este informe de calificaciones proporciona información sobre el desempeño de su hijo en la prueba de Estudios Sociales de la Evaluación Alternativa de Colorado (por sus siglas en inglés).

- El desempeño de su hijo se representa con una calificación a escala. Las calificaciones se colocan en una escala para que el desempeño del estudiante pueda compararse de un año a otro.
- Los promedios del estado se proporcionan para que usted pueda comparar el desempeño de su hijo con el de otros estudiantes. El porcentaje de estudiantes en cada nivel de desempeño en todo el estado se indica debajo de la gráfica.
- Las calificaciones están representadas por rombos. Las flechas en los rombos marcan el rango de calificaciones que su hijo probablemente recibiría si tomara la prueba varias veces.
- Las líneas punteadas muestran cómo se divide el rango de calificaciones en niveles de desempeño y descripciones de los niveles de desempeño se pueden consultar al final de este informe.

Calificación de su hijo
214
Avanzado



Los estándares alternativos de desempeño académico para estudiantes con discapacidades cognitivas significativas (Extended Evidence Outcomes) de los Estándares Académicos de Colorado incluyen expectativas de desempeño del estudiante. Su hijo demostró una comprensión de los conceptos y destrezas de estudios sociales a nivel de **Avanzado**.

Descripción del Estándar de Contenido	Puntaje ganado	Puntaje Máximo	Porcentaje de puntaje ganado				
			0%	25%	50%	75%	100%
Historia La historia desarrolla comprensión moral, define identidad y crea una apreciación sobre cómo cambian las cosas, creando destrezas de juicio y toma de decisiones. La historia fortalece la habilidad para leer diversas fuentes y desarrolla las habilidades para analizar, interpretar y comunicarse.	11	16	67%				
Geografía La geografía proporciona a los estudiantes una comprensión de las perspectivas espaciales y tecnologías para el análisis espacial, les conscientiza acerca de la interdependencia entre regiones y recursos mundiales y sobre cómo los lugares están conectados a nivel local, nacional y global.	12	16	75%				
Economía La economía enseña cómo la sociedad maneja sus recursos escasos, cómo toman decisiones las personas, cómo interactúan en los mercados nacionales e internacionales y cómo las fuerzas y tendencias afectan a la economía en su conjunto. La educación de las finanzas personales pone en acción el modo de pensar económico para ayudar a los individuos a saber cómo manejar sus propios recursos escasos.	18	22	92%				
Civismo El civismo enseña la complejidad de los orígenes, la estructura y las funciones de los gobiernos; los derechos, roles y responsabilidades de la ciudadanía ética; la importancia de la ley; y las habilidades necesarias para participar en todos los niveles de gobierno.	15	18	83%				

*El porcentaje de puntos obtenidos no se puede comparar de un año a otro porque las preguntas individuales cambian de un año a otro. Tampoco se puede comparar a través de los estándares porque el número de preguntas y su dificultad pueden variar.

Propósito
 Este informe describe el dominio de su hijo sobre los estándares alternativos de desempeño académico de los Estándares Académicos de Colorado en Estudios Sociales.
 Para más información sobre el programa de evaluación CoAlt visite:
www.cde.state.co.us/assessment/newassess-coalts

09172014-COALTS8-0002-1111--0000028

Descripciones de niveles de desempeño en Estudios Sociales

N

Los estudiantes demuestran conceptos y destrezas de estudios sociales alineados con las Expectativas de Nivel de Grado y los estándares alternativos de desempeño académico contenidos en los Estándares Académicos de Colorado.

Con el apoyo apropiado, un estudiante Avanzado normalmente puede:

- Identificar épocas históricas, grupos (por ejemplo: mineros, colonizadores y agricultores), ideas y temas en la historia de Colorado
- Identificar la causa y efecto del desarrollo en Colorado durante diversos acontecimientos clave en la historia de EE. UU.
- Integrar el conocimiento histórico con las habilidades geográficas
- Reconocer que determinadas viviendas, herramientas y medios de transporte son específicos de ciertas áreas geográficas y culturas de la historia de Colorado
- Identificar regiones y actividades de Colorado según determinadas características físicas y rotular un mapa
- Identificar la elección y el costo de oportunidad, y señalar la diferencia entre los dos
- Identificar un punto de vista específico sobre un tema
- Identificar los orígenes y las estructuras del gobierno

Con el apoyo apropiado, un estudiante que está En el objetivo normalmente puede:

- Conocer la secuencia de los acontecimientos históricos de Colorado
- Identificar los lugares de actividades o acontecimientos específicos de la historia de Colorado
- Identificar los factores específicos que afectaron el crecimiento de Colorado
- Relacionar herramientas, medios de transporte y productos con los recursos naturales o lugares en Colorado
- Rotular un mapa utilizando los símbolos de mapas indicados
- Identificar las formas en que las comunidades y los mercados de Colorado estaban (y están) relacionados
- Identificar el valor aproximado de los productos
- Identificar las funciones de los niveles diferentes del gobierno
- Identificar cómo responden las personas a consecuencias positivas y negativas

Con el apoyo apropiado, un estudiante que está Cerca del objetivo normalmente puede:

- Relacionar las culturas históricas de Colorado con artefactos relacionados, medios de transporte y recursos
- Relacionar las características físicas, naturales y geográficas en un mapa con sus símbolos correspondientes
- Identificar tipos de productos, servicios y recursos originarios de Colorado
- Reconocer que los artículos varían en cuanto a su valor
- Reconocer que existen niveles diferentes de gobierno

Con el apoyo apropiado, un estudiante que está Emergiendo normalmente puede:

- Identificar artefactos (por ejemplo: herramientas, vivienda, medios de transporte y ropa) relacionados con la historia de Colorado
- Identificar características de un mapa de Colorado
- Reconocer que los productos tienen un valor
- Reconocer las situaciones de emergencia y las respuestas apropiadas que afectan a los miembros de la comunidad de Colorado
- Reconocer que existen leyes y reglamentos

Los estudiantes que no respondieron ninguna pregunta en la evaluación reciben una clasificación Inconclusa.

Para más información de los estándares incluidos en esta evaluación visite el sitio web del Departamento de Educación de Colorado: www.cde.state.co.us/coextendedeo